Hernaniko Udala

**UDAL KIROLDEGIKO INSTALAZIOETARAKO EZPALA EROSTEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA**

**PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA EL SUMINISTRO DE ASTILLA PARA LAS INSTALACIONES DEL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL**

## 1.- Xedea

Kontratuaren xedea da zura zatikatuz lortutako ezpala hornitzea. Ezpala Hernaniko Elkano kaleko 27an dagoen Udal Kiroldegiko biomasa galdaran erregai gisa erabiliko da.

## 1.- Objeto

El objeto del contrato es el suministro de astilla obtenida por fragmentación de la madera. La astilla se utilizará como combustible en la caldera de biomasa del Polideportivo Municipal sito en la calle Elcano nº 27 de Hernani.

## 2.- Kontratuaren epea

Kontratuaren iraupena **URTEBETEKOA (1)** izango da, beste urte batez luzagarria (1+1).

## 2.- Plazo del contrato

La duración del contrato será de **UN AÑO** (1), prorrogable por otro año más (1+1).

## 3.- Prezioa

Gehienezko lizitazio prezioa tonako: **140,00€ + BEZ (29,4 €)**.

## 3.- Precio

Precio máximo de licitación tonelada: **140,00 €+ € + IVA (29,4 €).**

## 4.- Entregatzeko epea eta modua

Hornitzaileak konpromiso hau hartzen du: Hernaniko Udal Kiroldegiko langileek posta elektronikoz bidalitako eskaera jaso eta 6 egun naturaleko epean egingo duela erregai kargamentuaren entrega.

Entrega bakoitzean garraio-agiri bat emango die hornitzaileak Hernaniko Udal Kiroldegiko langileei, ondorengo gutxieneko informazioa jasoko duena:

**a.** Entrega egin zaion instalazioa (Kiroldegia)

## 5.- Plazo y forma de entrega

El proveedor se compromete a entregar cada cargamento de combustible en un plazo de 6 días tras la recepción de una petición por escrito enviada por personal del Polideportivo Municipal de Hernani por correo electrónico.

En cada entrega el proveedor entregará al personal del Polideportivo Municipal de Hernani un documento de transporte con la siguiente información mínima:

**h.** Instalación donde se ha realizado la entrega (Kiroldegia)

**i.** Instalación origen del producto

**b.** Produktuaren jatorrizko instalazioa
**c.** Hornitutako produktuaren identifikazioa
**d.** Entrega eguna eta ordua
**e.** Entregatutako kopurua (tonak) eta hezetasuna (%)
**f.** Oharrak
**g.** Hornidura egin duen langilearen eta materiala jaso duen udal-langilearen identifikazioa eta sinadurak

**j.** Identificación del producto suministrado
**k.** Día y hora de la entrega
**l.** Producto entregado (toneladas) y humedad (%)
**m.** Notas
**n.** Identificación del trabajador que ha realizado el suministro y del trabajador municipal, y sus firmas

Siloa betetzeko ahoa instalazioan dagoena da, eta enpresa esleipendunari dagokio hura betetzeko behar diren bitartekoak jartzea (iraulketa bidezko betetzea).

Ezpalaren hezetasuna neurketarako egokia den gailuarekin egingo da, Hernaniko kiroldegira garraioa bertaratutakoan, udal-langileen gidaritzapean.

Materialaren neurri eta purutasuna bisualki baloratuko da oro har. Materialaren egokitasunak dudak sortzen baditu, 7. atalean jasotakoari erreparatuko zaio.

La boca de llenado del silo es la existente en la instalación y corresponde a la empresa adjudicataria disponer los medios necesarios para su llenado (llenado por volquete).

Se realizará una medición de la humedad del producto a la llegada del pedido en el polideportivo de Hernani, bajo la supervisión del personal municipal.

El tamaño y pureza del material se valorará visualmente con carácter general. Cuando la idoneidad del material genere dudas, se estará a lo dispuesto en el apartado 7.

## 5.- Kargamentuaren pisua

Karga bakoitzaren pisua 20–22 tonakoa izan beharko du.

## 5.- Peso del cargamento

El peso de cada carga deberá ser de 20 – 22 toneladas.

## 6.- Biomasaren ezaugarriak

Hornitutako ezpala zuraren prozesatze mekanikoaren emaitza izango da. Ondorengo iturriak onartzen dira (erreferentziatzat hartuta UNE-EN ISO 17225-1 “Biocombustibles sólidos. Especificaciones y clases de combustibles. Parte 1: Requisitos generales):

- Sustrairik gabeko zuhaitz osoak
- Enborreko zura
- Tratamendu kimikorik gabeko zuraren azpiprodukTuak eta hondakinak
- Ohol-enborren hondakinak

## 6.- Características de la biomasa

La astilla suministrada será el resultado del procesado mecánico de la madera. Se aceptan las siguientes fuentes (tomando como referencia UNE-EN ISO 17225-1 “Biocombustibles sólidos. Especificaciones y clases de combustibles. Parte 1: Requisitos generales):

- Árboles enteros sin raíces
- Madera de tronco
- Subproductos y residuos de madera sin tratamiento químico
- Residuos de trozas

Hornitutako ezpalak ez du gorputz arrotzik izan behar: ez iltzerik, ez alanbrerik, ez bernorik ez eta bestelako objektu metalikorik ere.

Ezpalaren neurria P45S izango da, “UNE-EN 17225-4 Biocombustibles sólidos. Especificaciones y clases de combustibles. Parte 4: Clases de astillas de madera”-k emandako sailkapenaren arabera

Gainerakoz, ondorengo ezaugarriak beteko ditu:

- Gehienezko hezetasuna: %35 (UNE- EN 17827-1 & UNE-EN 18134-2)
- Gehienezko errauts edukia: %1,5 (A1.5 <1,5, UNE-EN ISO 18122)

La astilla suministrada no debe contener cuerpos extraños como clavos, alambres, pernos ni ningún otro objeto metálico.

El tamaño de la astilla será P45S según la clasificación dada por “UNE-EN 17225-4 Biocombustibles sólidos. Especificaciones y clases de combustibles. Parte 4: Clases de astillas de madera”.

Por lo demás, cumplirá las siguientes características:

- Humedad máxima 35% (UNE-EN 17827-1 & UNE-EN 18134-2)
- Contenido máximo de cenizas 1,5% A1.5 <1,5, UNE-EN ISO 18122)

| **Dimensiones (mm).** ISO 17827-1 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Fracción principal[a] (mínimo 60% en peso). mm** | | **Fracción de finos, % en peso (<3,15 mm)** | **Fracción gruesa, % en peso (longitud de la partícula en mm)** | **Longitud máx. de las partículas[b], mm** | **Superficie máx. de la sección transversal de la fracción gruesa[c], $cm^2$** |
| P16S | 3,15 mm <P ≤16 mm. | ≤15% | ≤6% (>31,5 mm) | ≤45 mm | ≤2 $cm^2$ |
| P31S | 3,15 ≤P ≤31,5 mm | ≤10% | ≤6% (>45 mm) | ≤150 mm | ≤4 $cm^2$ |
| P45S | 3,15 ≤P ≤45 mm | ≤10% | ≤10% (>63 mm) | ≤200 mm | ≤6 $cm^2$ |

[a] Los valores numéricos (clase P) de la dimensión se refieren a los tamaños de las partículas que pasan a través de la criba de orificio redondo del tamaño mencionado (ISO-17827-1). Debe indicarse la clase más baja posible. Para las astillas solo se especificará una clase.
[b] La longitud y la superficie transversal solo tienen que determinarse para dichas partículas, que se encuentran en la fracción gruesa. Como máximo 2 piezas de una muestra de aproximadamente 10 litros pueden superar la longitud máxima, si la superficie transversal es <0,5 $cm^2$
[c] Para medir la superficie transversal se recomienda utilizar una escuadra transparente, colocar la partícula perpendicularmente detrás de la escuadra y calcular la superficie transversal máxima de esa partícula en la cuadrícula de $cm^2$.

## 7.- Adostutakoarekin bat ez datozen hornidurak

Hernaniko Udalak ez du adostutakoarekin bat ez datorren ezpal kargamendurik ordainduko.

Materialaren egokitasunak dudak sortzen baditu, erreferentziatzat hartuta “UNE-EN 17225-4 Biocombustibles sólidos. Especificaciones y clases de combustibles. Parte 4: Clases de astillas de madera”, hortzaileak ondorengo entseguak egingo ditu, Hernaniko

## 7.- Suministros no conformes

El Ayuntamiento de Hernani no abonará ningún cargamento de astilla no conforme.

Si la idoneidad del material genera dudas, tomando como referencia la UNE-EN 17225-4 Biocombustibles sólidos. Especificaciones y clases de combustibles. Parte 4: Clases de astillas de madera”, el suministrador realizará los siguientes ensayos, sin ningún coste para el Ayuntamiento de

udalarentzat inongo gainkosturik gabe:

- Partikularen neurria (UNE- EN 17827-1 eta 17827-2)
- Hezetasuna (M): UNE- EN 17827-1, UNE-EN 18134-2
- Errautsen edukia UNE-EN ISO 18122
- Itxurazko dentsitatea: UNE-EN ISO 17828
- Bero-ahalmena (MJ/kg) (UNE-EN ISO 18125)

**8.- Oharra: Kudeaketa jasangarriko basoetatik datorren ezpala**

EAEko 4/2019 Energia Jasangarritasunaren legeak ezartzen du: “Biomasaren kasuan, berriztagarritzat jotzen da basoen kudeaketa jasangarriko ziurtapen-sistema akreditatu bat daukaten baso-ustiategietatik etortzen den energia”. Baldintza hori ez da eskakizun gisan jaso hornidura kontratu honen baitan, baina positiboki baloratuko da kontratua esleitzeko irizpide gisan (ikusi plegu administratiboa).

Hernani:

- Tamaño de partícula (UNE- EN 17827-1 eta 17827-2)
- Humedad (M): UNE- EN 17827-1, UNE-EN 18134-2
- Contenido en cenizas UNE-EN ISO 18122
- Densidad aparente: UNE-EN ISO 17828
- Poder calorífico (MJ/kg) (UNE-EN ISO 18125)

**8.- Nota: astilla procedente de bosques de gestión sostenible**

La Ley 4/2019 de Sostenibilidad Energética de la CAPV establece que “se considera renovable la que proceda de explotaciones forestales que dispongan de un sistema acreditado de certificación de gestión forestal sostenible.” Esta condición no se recoge como requisito en el presente contrato de suministro, pero se valora positivamente como criterio de adjudicación del contrato (ver pliego administrativo).